

1 Absender / Expéditeur teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH PLANCKSTRASSE 40 D-71691 FREIBERG GERMANY			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		
2 Empfänger / Destataire Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) ITALY Mr. Saverio Proscia			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 D-71634 Ludwigsburg		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour le livraison de la marchandise Ort/ Lieu Teamtechnik GmbH, Riedstrasse 27, Halle 4 Land/ Pays 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/ Lieu Freiberg Land/ Pays Germany Datum/ Date 13.11.20/10:00Uhr			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reserve et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			10 Statistiknummer / No. statistique 11 Bruttogewicht kg / Poids brut kg 12 Umfang in m³ / Cubage m³		
6 Kennzeichen und Nr. / Marques et nr.	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise		
129692	1	Pallet	Project material		155 kg 0,6x0,8x0,75
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)			NOTIFY :		
14			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement DAP Modugno (BA) Frei X Franco Unfrei Non franco			24 Gut empfangen / Reception des marchandises Datum / Date Am le 19....		
21 Ausgefertigt in / Etablie a Stuttgart			22 12.11.2020 teamtechnik UND TECHNOLOGY Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur Magna PT S.p.A. - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) - Tel. (07141) 70 03-0		
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur			23 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire		
25 von bis km Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen			28 Berechnung des Beförderungsentgeltes / Calcul du fret frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtliches Kennzeichen KFZ Anhänger		
27 Nutzlast in kg			28		

**team
technik**
PRODUCTION TECHNOLOGY

Packing list no.: 01

Sheet 01 of 01

L. Freyburger

Date:

System: 2nd Oil

[illegible]

- **)** When individual parts are delivered the designation is to be accompanied by the corresponding number of parts.
Example: 5 carriers with 11 part no.

teamtechnik
Maschinen und Anlagen
D-71691 Freiberg
Germany



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009249 vom 13.11.2020



20-009249

Ludwigsburg, 13.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH Planckstr. 40 71691 Freiberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Freiberg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 129692	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EWP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Project material	14 Gewicht, kg Poids, kg 155	15 Umfang cbm
Summe: Total:		1,00 EWP		155,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 teamtechnik Maschinen und D-71691 Freiberg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-009249 empfangen am KUEHNENMAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO 16 NOV 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-kggsltk.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604